

VOLUME XV • NUMBER 2

Samuel Bentham in Russia, 1779-1791  
*Matthew S. Anderson*

On Estimating USSR Population from  
Election Reports  
*George Barr Carson, Jr.*

Law Reform in the Soviet Union  
*Harold J. Berman*

Turkestan Cotton in Imperial Russia  
*John Whitman*

The Political Bureau of the United  
Polish Workers' Party  
*Richard F. Staar*

Sovietization of Civil Law in Poland  
*Aleksander Witold Rudzinski*

Double Transliteration of Geographi-  
cal Names  
*Evald Uustalu*

Pogorel'skij, the First Russian Hoff-  
mannist  
*Charles E. Passage*

*The Silent Don* in English  
*David H. Stewart*

Reviews

News and Notes

Letters

THE LIBRARY OF THE

APR 25 1956

THE AMERICAN  
**Slavic AND**  
**East European**  
**Review**

**April 1956**

PUBLISHED FOR THE AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCE-  
MENT OF SLAVIC STUDIES, INC., BY COLUMBIA UNIVERSITY PRESS

## EDITORIAL COMMITTEE

FREDERICK C. BARGHOORN  
*Yale University*

ABRAM BERGSON  
*Columbia University*

CYRIL E. BLACK  
*Princeton University*

GEORGE B. CRESSEY  
*Syracuse University*

MERLE FAINSOD  
*Harvard University*

HAROLD H. FISHER  
*Stanford University*

ALEXANDER GERSCHENKRON  
*Harvard University*

OSCAR HALECKI  
*Fordham University*

JOHN N. HAZARD  
*Columbia University*

ROMAN JAKOBSON  
*Harvard University*

MICHAEL KARPOVICH  
*Harvard University*

ROBERT J. KERNER  
*University of California*

WACLAW LEDNICKI  
*University of California*

PHILIP E. MOSELY  
*Columbia University*

GEROID T. ROBINSON  
*Columbia University*

ALFRED SENN  
*University of Pennsylvania*

ERNEST J. SIMMONS  
*Columbia University*

S. HARRISON THOMSON  
*University of Colorado*

JULIAN TOWSTER  
*University of California*

GEORGE VERNADSKY  
*Yale University*

RENÉ WELLEK  
*Yale University*

FRANCIS J. WHITFIELD  
*University of California*

MANAGING EDITOR: JOHN N. HAZARD  
*Columbia University*

ASSISTANT: NORA BEESON

NEWS AND NOTES EDITOR: JOHN P. HARDT

The views expressed by contributors are not necessarily those of the Editorial Committee.

The AMERICAN SLAVIC AND EAST EUROPEAN REVIEW is published four times a year (February–April–October–December) by Columbia University Press, 73 Main St., Brattleboro, Vt. Single copies \$1.25 (foreign, \$1.35); \$5.00 a year (foreign, including Canada, \$5.30). Entered as second-class matter at the Post Office at Brattleboro, Vt.

Articles submitted and books for review, together with all correspondence regarding reviews, should be addressed to Professor John N. Hazard, 431 West 117th St., New York 27, N. Y. All communications of a business nature should be addressed to *The American Slavic and East European Review*, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

Copyright, 1956, by The American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc.

# THE AMERICAN SLAVIC AND EAST EUROPEAN REVIEW

## CONTENTS

Samuel Bentham in Russia, 1779-1791 . . . . .	157
MATTHEW S. ANDERSON	
A Critical Note on Estimating USSR Population from Election Reports . . . . .	173
GEORGE BARR CARSON, JR.	
Law Reform in the Soviet Union . . . . .	179
HAROLD J. BERMAN	
Turkestan Cotton in Imperial Russia . . . . .	190
JOHN WHITMAN	
The Political Bureau of the United Polish Workers' Party . . . . .	206
RICHARD F. STAAR	
Sovietization of Civil Law in Poland . . . . .	216
ALEKSANDER WITOLD RUDZINSKI	
Double Transliteration of Geographical Names . . . . .	244
EVALD UUSTALU	
Pogorel'skij, the First Russian Hoffmannist . . . . .	247
CHARLES E. PASSAGE	
<i>The Silent Don</i> in English . . . . .	265
DAVID H. STEWART	

## REVIEWS

Raymond A. Bauer, <i>Nine Soviet Portraits</i> , with the assistance of Edward Wasiolek (Margaret Mead) . . . . .	276
Leopold H. Haimson, <i>The Russian Marxists and the Origins of Bolshevism</i> (Alfred G. Meyer) . . . . .	277
Herbert E. Bowman, <i>Vissarion Belinski (1811-1848)</i> , A Study in the Origins of Social Criticism in Russia (John Somerville) . . . . .	279
N. G. Chernyshevsky, <i>Selected Philosophical Essays</i> (John Somerville) . . . . .	281

Franklyn D. Holzman, <i>Soviet Taxation</i> (Edward Ames) . . .	284
George Stec, <i>The Local Budget System of the U.S.S.R.: Its Development and Functions</i> , edited by W. Donald Bowles (John P. Hardt) . . . . .	286
Joso Tomasevich, <i>Peasants, Politics and Economic Change in Yugoslavia</i> (Fred Warner Neal) . . . . .	286
Alex N. Dragnich, <i>Tito's Promised Land: Yugoslavia</i> (Jaro Mayda) . . . . .	288
Thad Paul Alton, <i>Polish Postwar Economy</i> (Andrew P. Lassen) . . . . .	290
Horst Jablonowski, <i>Westrussland zwischen Wilna und Moskau, die politische Stellung und die politischen Tendenzen der russischen Bevölkerung des Grossfürstums Litauen im 15. Jh.; Die Ostgebiete des Deutschen Reiches</i> , herausgegeben von Gotthold Rhode (Michael T. Florinsky) . . . . .	292
<i>A Digest of the Krasnyi Arkhiv-Red Archives</i> , volumes 31-106, compiled and annotated by Leona W. Eisele under the direction of Andrei A. Lobanov-Rostovsky (Anatole G. Mazour) . . . . .	293
Vladimir Seduro, <i>The Byelorussian Theater and Drama</i> , edited by E. H. Lehrman (Peter Yershov) . . . . .	294
T. G. Masaryk, <i>The Spirit of Russia</i> , new edition with matter added at Masaryk's request by Jan Slavik (Nora Beeson) . . . . .	296
Ivan Turgenev, <i>Rudin</i> , edited with an introduction by Galina Stilman (Edward J. Brown) . . . . .	296
I. S. Turgenev, <i>Fathers and Sons</i> , a stressed text with introduction and notes by E. R. Sands (Nora Beeson) . . . . .	297
<i>Foreign Language—English Dictionaries. Volume I, Special Subject Dictionaries With Emphasis on Science and Technology; Volume II, General Language Dictionaries</i> (Nora Beeson) . . . . .	298
Olexa Powstenko, <i>The Cathedral of St. Sophia in Kiev</i> , text in English and Ukrainian (Arthur Voyce) . . . . .	298
News and Notes . . . . .	301
Letters: Growth of Soviet Large-Scale Industry, 1928-37, and the Hodgman Index (Richard Moorsteen) . . . . .	309
Contributors . . . . .	310